

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 198

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Anzeigen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Ausfuhr elektrischer Energie (2 Gesuche). — Exportation d'énergie électrique (2 demandes).
Ergänzung des Antrages betreffend die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe. — Complément à la requête concernant les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur. — Complemento della domanda concernente i supplementi di salario e l'assicurazione suppletiva per la vecchiaia nel mestiere del lattoniere-installatore idraulico.
Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergergewerbe. — Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname.
Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi 2083-208; 6575-6585.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

DCF concerne le prezzo dell'acquavite venduta dalla Regia degli alcool.
DCF che fissa i prezzi dell'alcole potabile venduto dalla Regia degli alcool.
France: Réglementation du commerce des articles textiles.
Schweiz: Nationalbank. Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Telefonverkehr mit Dubai. — Correspondance téléphonique avec Dubai. — Relazioni telefoniche con Dubai.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

18. August 1965. Textilien usw.

Novatessile S.A., bisher in Lugano (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1959, Seite 3145). Die Generalversammlung vom 29. März 1965 hat die Statuten, die vom 5. November 1959 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Textilprodukten aller Art und dazu gehörenden Maschinen, Maschinenteilen und Reparaturen von Maschinen. Die Gesellschaft ist ferner zum Erwerb von Grundstücken und Beteiligungen berechtigt, gleich ob es sich dabei um Fabrikations- oder Vertriebsfirmen gleicher oder verwandter Branchen handelt. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000; es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Bernhard Malblanc ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Dr. Jean-Claude Wenger, von Winterthur, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seegartenstrasse 2, in Zürich 8 (c/o Doktor J. C. Wenger).

18. August 1965. Pelzwaren usw.

Rückmar & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1951, Seite 3098), Pelzwaren usw. Germaine Rückmar ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Frieda Kind geb. Rückmar wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. Sie ist Vizepräsidentin des Verwaltungsrats und führt Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Ferner wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt André Kind, von Genf, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Georges Kind ist nun Präsident des Verwaltungsrats; er führt weiter Einzelunterschrift. Sodann ist Kollektivprokura zu zweien an Johann Vogel, von Stadel bei Niederglatt, in Zürich, erteilt worden.

18. August 1965. Bauwerkzeuge usw.

Ramotec AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1962, Seite 2766), Vertrieb von Bauwerkzeugen usw. Die Generalversammlung vom 29. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

18. August 1965. Stahlzeugnisse usw.

Gehlen & Co., Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1964, Seite 2319), Herstellung und Vertrieb von Stahl- und Maschinenbauerzeugnissen usw., mit Hauptsitz in Zurich. Die Prokura von Wolfgang Böckmann ist erloschen.

18. August 1965. Feinmechanik, Optik usw.

Voigtländer & Zeiss Ikon AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1964, Seite 3303), Vertrieb von feinmechanischen, optischen, photochemischen und elektrotechnischen Erzeugnissen usw. Neu sind als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf, in Wallisellen, und Gerd Kalweit, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig (Deutschland).

18. August 1965. Sanitäre Installationen usw.

Isliker & Weilenmann, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1961, Seite 2831), Ausführung von sanitären und Heizungsinstallationen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. August 1965.

Färberei Schlieren A.G., in Schlieren (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1961, Seite 3718). Die Prokura von Albert Herren ist erloschen.

18. August 1965.

Martin Wolf, Papeterie, Einrahmungen, in Küsnacht (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1951, Seite 441). Zum Geschäftsbereich gehört nur noch der Betrieb einer Papeterie. Die Firma lautet neu: Martin Wolf, Papeterie.

18. August 1965.

Konsumgenossenschaft Elgg und Umgebung, in Elgg (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1961, Seite 2738). Ernst Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Hegnauer ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer des Vorstandes; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Hans Müller, von und in Elgg, als Vizepräsident, und Jakob Kupper, von und in Elgg, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

18. August 1965. Liegenschaften.

Aktiengesellschaft Domus & Co. Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1964, Seite 1978), Liegenschaftsgeschäfte aller Art. Die Firma der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin lautet neu «Aktiengesellschaft Domus Zürich». Dementsprechend wird die Firma der Kommanditgesellschaft geändert in Aktiengesellschaft Domus Zürich & Co., Kommanditgesellschaft. Neues Geschäftsdomizil: Paradeplatz 8 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

18. August 1965.

Aktiengesellschaft Domus Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1965, Seite 349), Liegenschaftsgeschäfte, jeder Art. Dr. Carl Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Robert Lang, von und in Zürich. Robert Meyer ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, er bleibt Mitglied und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Dr. Heinrich Bolliger, von Küttigen, in Zürich; er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Paradeplatz 8 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

18. August 1965. Kosmetische Artikel.

«La Reine»-Produkte, Fritz Ruf, in Rütli (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1965, Seite 1814), Verkauf von biologischen Kräuterkosmetikartikeln «La Reine». Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 14. Juli 1965 der Konkurs eröffnet worden.

19. August 1965. Elemente für Brückenbau usw.

Etasa AG, in Opfikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Elementen für den Brückenbau aus Stahl und Kunststoff von Dichtungselementen für die Baubranche und die Industrie. Sie kann sich an bestehenden Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Fehr, von Basel und Berg am Irchel, in Dietlikon, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Heinrich Honegger, von Uster, in Wil bei Rafz, und Robert Warthmann, von Pfyn, in Wallisellen, weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Sägereistrasse 10, in Glattbrugg.

19. August 1965. Chinchillas.

Chillag A.G., bisher in Ponte Capriasca (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1965, Seite 660). Die Generalversammlungen vom 14. Juli 1965 und vom 10. August 1965 haben die Statuten, welche ursprünglich vom 31. März 1964 datieren und am 18. Januar 1965 revidiert worden sind, geändert. Die Firma lautet Chillag. Sitz der Gesellschaft ist nun Dietlikon. Sie bezweckt die Zucht von und den Handel mit Chinchillatieren und -fellen sowie den Handel mit deren Zubehör. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000; es zerfällt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist nun voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Bruno Koch, von Berikon (Aargau), in Opfikon. Geschäftsdomizil: Asylstrasse 8.

19. August 1965.

A. Winzeler, Elektroanlagen, in Urdorf. Inhaber dieser Firma ist Alwin Winzeler, von Barzheim (Schaffhausen), in Urdorf. Erstellung von Stark-, Schwachstrom- und Telefoninstallationen sowie Handel mit Waren aller Art. Birmensdorferstrasse 12.

19. August 1965. Vertretungen usw.

«Inter-Kommerz», Rud. Weidmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Weidmann, von Bachs (Zürich), in Zürich 6. Handelsvertretungen und Geschäftsvermittlungen. Löwenstrasse 16.

19. August 1965. Karosserie usw.
E. & W. Gehrig & Co., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3371), Karosseriewerkstätte usw., Kommanditgesellschaft. Nachdem der Kommanditär Ernst Gehrig-Mattmann infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden und an seiner Stelle seine Witwe, Maria Gehrig-Mattmann, von Zürich und Ammerswil (Aargau), wohnhaft gewesen in Zürich, als neue Kommanditärin mit einer Kommanditums von Fr. 45 000 (liberiert durch Uebernahme der Beteiligung des verstorbenen Kommanditärs im Betrag und Wert von Fr. 45 000) in die Gesellschaft eingetreten, aber dann aus dieser ebenfalls infolge Todes ausgeschieden ist, hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965 sind an die «Carrosserie Gehrig AG», in Zürich, übergegangen.

19. August 1965.
Carrosserie Gehrig AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Auto-Karosserie-Werkstätte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie insbesondere auch Grundgegenstände erwerben, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 140 000; es zerfällt in 140 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «E. & W. Gehrig & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965, wonach die Aktiven Fr. 168 921.15 und die Passiven Fr. 48 879.20 betragen, zum Preise von Fr. 120 041.95, wovon Franken 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen zusammen Kollektivunterschrift Ernst Gehrig, Präsident, und Walter Gehrig, beide von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Florastrasse 40, in Zürich 8.

19. August 1965. Nahrungsmittel usw.
Maggi A.G., in Lindau (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1965, Seite 1261), Fabrikation und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rudolf Neururer, von Zürich, in La Tour-de-Peilz (Waadt).

19. August 1965. Maschinen usw.
Wanner A.G., in Horgen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1965, Seite 2319), Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Die Prokura von Dr. Hans Furrer ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Regula Krayenbühl hat infolge Verheiratung den Familiennamen Vock und das Bürgerrecht von Wohlen (Aargau) erhalten und wohnt nun in Baden (Aargau). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Dr. Thomas Krayenbühl, von Zihlschlacht (Thurgau), Linden (Bern) und Saint-Saphorin-sur-Morges (Waadt), in Thalwil.

19. August 1965.
FIBAG Fahrzeuge und Industriebedarf A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1964, Seite 1398). Dr. Hans Schaleh ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Walter Frey, von und in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Gerhardt, von Brittnau (Aargau), in Würenlos (Aargau).

19. August 1965.
Reblis Fertighaus AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1964, Seite 3835), Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Dr. Xavier Lienert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Manfred Silber; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

19. August 1965.
Precisa A.-G. Rechenmaschinenfabrik, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 546). Dr. Josef Atzli, dieser infolge Todes, und Dr. Norbert Schättli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu sind ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. René Bracher, von und in Zürich, und François Thorens, von Concise und Ste-Croix, in Yverdon.

19. August 1965.
Charles Jaccaz, Fasshandel, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1964, Seite 791), Handel en gros mit Eisen- und Holzfässern sowie mit Kleinbinden. Die Firma hat den Sitz nach Regensdorf verlegt und lautet neu: Jaccaz, Fässer und Zubehöre. Althardstrasse 257.

19. August 1965.
Verband Schweizerischer Lichtpausanstalten, in Zürich 7, Verein (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964, Seite 2581). Die Generalversammlung vom 22. Mai 1965 hat die Statuten geändert. Die Geschäftsleitung besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Die Unterschrift von Rudolf Werder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Hansjörg Müller, von Richterswil, in Maur, Präsident des Vorstandes. Er zeichnet mit Kassier Glaser oder Sekretär Dr. Böhler.

19. August 1965.
Bero Kaffee AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1965, Seite 2513). Die Generalversammlung vom 13. August 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Glarner wohnt in Zollikon.

19. August 1965.
Landert-Motoren A.G., in Bülach (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2350), Fabrikation und Reparatur von und Handel mit elektrischen Motoren und Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 21. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 625 neuen Namenaktien zu Fr. 400 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; es zerfällt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000 und 625 Namenaktien zu Fr. 400 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbeitrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Heinrich Landert jun., bisher technischer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist nun Direktor; er führt Einzelunterschrift. Oskar Strub ist nun technischer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an: Walter Bächli, von Embrach, in Bülach; Eugen Kuhn, von Embrach, in Bülach, und Christian Züllig, von Salmsach (Thurgau), in Bülach.

19. August 1965. Verpackungsmaterialien usw.
Titus Hünn, in Küssnacht (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1965, Seite 498), Handel mit Verpackungs- und Transportmaterialien usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. August 1965.
Supo Holding S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen, die Finanzierung von solchen und die Vornahme damit zusammenhängender Rechtsgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, das gesamte Aktienkapital der «Rotator S.A.», in Madrid, im Betrag von Pesetas 2 000 000 zum Preise von Fr. 145 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich; Lauri Jaalko Kivekäs, finnischer Staatsangehöriger, in Tampere, und Lauri Veikko Yirkkunen, finnischer Staatsangehöriger, in Tampere. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Arthur Wiederkehr. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 98, in Zürich 1 (c/o Dr. Arthur Wiederkehr).

19. August 1965. Haushaltartikel.
Castag AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Haushaltartikeln aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt 97 Waschaufmaschinen, ein Auto und zwei Teppiche, alles gemäss Inventar vom 4. August 1965, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Schlup, von Lengnau (Bern), in Dübendorf, Präsident, und Paul Moser, von Zürich, in Obengrängen. Geschäftsdomizil: Schaffhäuserstrasse 342, in Zürich 11.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

19. August 1965. Restaurant.
E. Hasler-Zaugg, in Madiswil. Inhaber der Firma ist Ernst Hasler-Zaugg, von und in Madiswil. Betrieb des Restaurants «Bürgisweierbad».

Bureau Bern

18. August 1965. Lebensmittel, Getränke.
Rybe G.m.b.H., in Bern, Handel mit Lebensmitteln aller Art und Getränken (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1953, Seite 1104). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 6. Juli 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Frieda Ryf», in Bern.

18. August 1965. Lebensmittel, Getränke.
Frieda Ryf, in Bern. Inhaberin der Firma ist Frieda Ryf-Striffeler, mit ihrem Ehemann Hans Ryf, der seine Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend, von Attiswil, in Ortschaften, Gemeinde Meikirch. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen «Rybe G.m.b.H.», in Bern. Handel mit Lebensmitteln und Getränken aller Art. Freiestrasse Nr. 33.

18. August 1965. Waren aller Art.
M. Schlumpf Agence, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Schlumpf, von Weisslingen, in Bern. Vertretungen von Waren aller Art. Melchtalstrasse 1.

18. August 1965.
Kieswerk A.G. Oberwangen, in Oberwangen, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1959, Seite 2574). Hans Zaugg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1965.
Firma Chopard und Zaugg AG, vormals Hans Zaugg, Tief- und Strassenbau, Bern, in Bern (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1964, Seite 2806). Hans Zaugg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1965.
Firma Chopard und Zaugg AG, vormals Hans Zaugg, Tief- und Strassenbau, Bern, Zweigniederlassung in Köniz (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3203), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Hans Zaugg ist erloschen.

18. August 1965.
Vermobau AG, in Bern, Handel mit, Finanzierung und Vermittlung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1620). Neues Geschäftsdomizil: Storchengässchen 6 (Advokaturbureau Dr. Zulliger).

18. August 1965. Chemische Verfahren usw.
Alpura A.G., in Bern, Erwerb, Weiterentwicklung und wirtschaftliche Ausbeutung chemischer und physikalischer Verfahren usw. (SHAB. Nummer 53 vom 5. März 1965, Seite 694). Die Prokura von Walter Regez ist erloschen.

18. August 1965.
Werbeagentur Hans Beat Grimm, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Beat Grimm, von Langnau i.E., in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Heinz H. Merzweiler, von Basel, in Bern. Verwaltung von Werbebudgets, deren Planung und Durchführung. Kochergasse 1/Casinoplatz.

19. August 1965.
Burroughs Rechenmaschinen A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1965, Seite 682), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Walter Chiodera ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich.

19. August 1965. Waren aller Art.
Meyer & Brunner, in Bern. Unter dieser Firma sind Hans F. Meyer, von Niederdorf, in Los Angeles, California, USA, und Roland Ch. Brunner, von Adelboden, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 19. August 1965 beginnt. Handel mit Waren aller Art. Seidenweg 17.

19. August 1965.

Verband Schweiz. Armaturenfabriken (URS), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1959, Seite 3450). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. Juli 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsachen. Hermann Wirth, bisher Präsident und Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun als Direktor. Erwin Baumann, von Herbligen, in Bernex, ist Präsident (bisher Mitglied); Alex Pfau ist Vizepräsident (bisher). Präsident, Vizepräsident und Direktor führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. August 1965.

Verband Schweizerischer Metallgiessereien (Union de Fonderies Suisses de Métaux), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1114). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juni 1965 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Verband Schweizerischer Metallgiessereien (VSMG) [Union de Fonderies Suisses de Métaux, (UFSM)]. Die Genossenschaft bezweckt: Wahrung der wirtschaftlichen Interessen der ihr angeschlossenen Nichteisen-Schwermetallgiessereien und Nichteisen-Leichtmetallgiessereien durch gemeinschaftliche Einkäufe von Rohmaterialien und anderer für den Betrieb notwendigen Artikel, gegenseitige Unterstützung in Betriebsangelegenheiten, Vereinbarung über Verkaufspreise, Verkaufsbedingungen und Verkaufsorganisation und Abkommen zwischen den Mitgliedern unter sich und Abkommen der Genossenschaft und der Genossenschafter mit Dritten. Die Verwaltung besteht nun aus 5 bis 10 Mitgliedern. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Hermann Wirth, bisheriger Sekretär. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

19 août 1965. Outils, etc.

R. Meuslin & Co., à Bienn e, achat et vente d'outils, fournitures d'horlogerie, fabrication de verres de montres incassables, société en nom collectif (FOSC. du 13 octobre 1961, N° 240, page 2979). Nouveaux locaux: Rue du Jura 17.

19. August 1965. Tea-Room.

Gottlieb Stäuble, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Stäuble, von Basel und Sulz (Aargau), in Biel. Betrieb des Tea-Rooms Escal. Kanalstrasse Nr. 36.

19. August 1965.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 883), mit Hauptsitz in Lausanne. Maurice Pichon (bisher Prokurist) ist zum Vizedirektor der Generaldirektion ernannt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Fred Portmann, von Escholzmatt (Luzern), in Lausanne.

19. August 1965. Bäckerei, Konditorei.

Friedrich Tschanz, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1938, Seite 2330). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20 août 1965. Etampes de boîtes.

André Weber, à Bienn e, fabrication d'étampes de boîtes de montres et autres industries (FOSC. du 7 janvier 1955, N° 5, page 62). Nouvelle adresse: Chemin du Crêt 11 et 13.

20 août 1965.

Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., à Bienn e, construction et vente d'horlogerie, ainsi que l'exploitation d'immeubles locatifs (FOSC. du 11 février 1964, N° 32, page 438). La procuration de Roland Bähler est radiée.

20 août 1965. Outils pour l'horlogerie.

Jean-Charles Ciana, à Bienn e, construction et fabrication d'outils pour l'automatisation dans l'horlogerie, etc. (FOSC. du 13 octobre 1964, N° 238, page 3058). La raison est radiée par suite du transfert de l'actif et du passif à la maison «Ateliers Ciana S.A.», à Bienn e, ci-après inscrite.

20 août 1965.

Ateliers Ciana SA (Ateliers Ciana AG) (Ateliers Ciana Ltd.), à Bienn e. Suivant acte authentique et statuts du 12 août 1965 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de construction horlogère, la construction et la fabrication d'outils pour l'automatisation et de micro-mécanismes. Le capital social est de francs 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement versées. La société reprend selon contrat d'achat du 12 août 1965 et bilan au 30 juin 1965, les actifs de la raison individuelle «Jean-Charles Ciana», à Bienn e, de fr. 1 686 195.05, ainsi que les passifs de fr. 1 115 349.87. Le prix d'achat a été fixé à fr. 570 845.18. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires seront faites par lettre recommandée ou contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'au moins trois membres. Il est composé de: Robert Brandt, du Locle et La Chaux-du-Milieu, à Nidau, président; Jean Härry, de Birrwil, à Bienn e; Jean-Charles Ciana, d'Envy (Vaud), à Bienn e. Procuration collective à deux a été conférée à Marcel Girardier, de Neuchâtel, à Bienn e. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou d'un administrateur avec le fondé de pouvoir. Locaux: Rue Fritz Oppliger 19.

20. August 1965.

Immobilière Isola S.A., in Biel, Erwerb, Ueberbauung und Nutzbarmachung von Grundstücken sowie Betrieb eines Hotels mit Restaurant, Bar und Kiosk (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1960, Seite 226). Neues Geschäftsdomicil: Aarbergstrasse 29 (Hotel Continental).

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

19. August 1965.

Otto Baumgartner-Schär, Hotel-Restaurant zur Gemse, in Zweisimmen. Inhaber der Firma ist Otto Baumgartner-Schär, von Rüderswil im Emmental, in Zweisimmen. Betrieb des Hotel-Restaurant zur Gemse.

Bureau Büren an der Aare

19. August 1965. Spenglerei, Installationen.

Urs Stotzer, in Büren an der Aare, Spenglerei und Installationen (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3591). Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Klöti, von Kloten, in Büren an der Aare.

20. August 1965. Heizungen usw.

Hans Schlupe, in Bütigen. Inhaber der Firma ist Hans Schlupe, von Messen (Solothurn), in Bütigen. Heizungen, Oelfeuerungen, Sanitär-Spenglerei. Lybstrasse 28.

20. August 1965. Uhren.

Heloisa A.G., in Lengnau, Herstellung fertiger Uhren usw. (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1964, Seite 3552). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Mai 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 106 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 54 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 106 000, eingeteilt in 106 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 9. August 1965 festgestellt. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Walter Gilomen-Renz, von und in Lengnau, Präsident (bisher); Robert Gilomen-Bindy, von und in Lengnau, Vizepräsident (bisher Mitglied), und Walter Schaffo-Huber, von Starrkirch-Wil und Zürich, in Lengnau, Sekretär (bisher Mitglied). Sie zeichnen wie bisher zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Leo Brotschi-Gilomen und Ernst Gilomen Ormitti sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bureau de Courtelary

20 août 1965. Atelier mécanique.

P. Furer, à St-Imier. Le chef de la maison est Paul Furer, de Dotzigen, à St-Imier. Atelier mécanique. Rue des Jonchères 2.

20 août 1965. Horlogerie.

Paul Uhlmann, à Sonvillier, terminages d'horlogerie (FOSC. du 5 juillet 1962, N° 154, page 1958). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

9 août 1965.

Entreprise générale S.A., à Delémont, exécution de travaux publics et construction de bâtiments (FOSC. du 6 juin 1962, N° 130, page 1667). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1965, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est désormais de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

Bureau Interlaken

18. August 1965. Baugeschäft.

Hugo Abplanalp, in Oberried am Brienzensee, Baugeschäft (SHAB. Nr. 20 vom 24. Januar 1941, Seite 162). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Bauunternehmung Hugo Abplanalp AG», in Interlaken, übernommen.

18. August 1965.

Bauunternehmung Hugo Abplanalp AG, in Interlaken. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Hoch-, Tief- und Stollenbau-Unternehmung. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 30. Juli 1965 und gemäss Uebernahmebilanz per 1. Juli 1965 von der bisherigen Einzelfirma «Hugo Abplanalp», in Oberried am Brienzensee, an Aktiven Fr. 633 600.62 und an Passiven Fr. 439 600.62. Der Uebernahmepreis von Fr. 194 000 wird beglichen durch Ueberlassung von 194 Namenaktien zu Fr. 1000 an Hugo Abplanalp als Sacheinleger. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Abplanalp, von Innertkirchen, in Oberried, am Brienzensee, Präsident; Emma Abplanalp, von Innertkirchen, in Oberried am Brienzensee, und Hans Härry, von Zürich, in Olten. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Bühlmann, von Beatenberg, in Unterseen. Der Präsident Hugo Abplanalp führt Einzelunterschrift; Emma Abplanalp-Ruef zeichnet mit dem Prokuristen Ernst Bühlmann, von Beatenberg, in Unterseen, kollektiv zu zweien. Domicil der Gesellschaft: Rugenparkstrasse 15a, Interlaken.

19. August 1965. Personentransporte.

A. Grosse, in Interlaken, Personen-Autotransporte (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1950, Seite 1931). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

20. August 1965. Maurerarbeiten.

Chr. Fuchs, in Brienz, Maurergeschäft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1945, Seite 213). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau de Moutier

19 août 1965. Boîtes de montres.

R. Raaflaub S.A., Moutier, à Moutier, fabrication de boîtes de montres en tous genres (FOSC. du 27 décembre 1960, N° 304, page 3719). Les pouvoirs de l'administrateur Jean Raaflaub, décédé, sont radiés. Willy Hirschi, de Rüschegg, à Moutier, a été nommé directeur, et Werner Sidler, de Hünenberg, à Bourrignon, fondé de procuration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Robert Raaflaub, président (déjà inscrit); Alfred Gilliard, secrétaire (déjà inscrit); du directeur Willy Hirschi et du fondé de procuration Werner Sidler.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen)

19. August 1965. Gasthof.

Gebr. Pfeuti, in Oppligen, Kollektivgesellschaft, Betrieb des Gasthofes «Schützen» (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 951). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden vom Gesellschafter Gottfried Pfeuti, als Inhaber der Einzelfirma «Gottfr. Pfeuti», in Oppligen, übernommen.

19. August 1965. Gasthof.

Gottfr. Pfeuti, in Oppligen. Inhaber der Firma ist Gottfried Pfeuti, von Wahlern, in Oppligen. Betrieb des Gasthofes «Schützen», in Oppligen.

Bureau Trachselwald

19. August 1965.

Baugeschäft Jost, in Rüggsau. Inhaber der Firma ist Walter Jost, von und in Rüggsau. Baugeschäft. Alte Rüggsaustrasse, Rüggsauschachen.

19. August 1965. Metzgerei, Viehhandel.

W. Gerber, in Rüggsau. Inhaber der Firma ist Werner Gerber, von Trubschachen, in Rüggsau. Metzgerei und Kleinviehhandel. Zum Bären.

19. August 1965. Wand- und Bodenbeläge.

Ernst Bürki, in Rüggsau. Inhaber der Firma ist Ernst Bürki, von Langnau i. E., in Rüggsau. Erstellen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Versetzen von Kunststoffplatten, Ofenbau. Emmensteg, Rüggsauschachen.

19. August 1965.

Käsergenossenschaft Horn, in Sumiswald (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1962, Seite 3642). Der Sekretär Ernst Bärtschi ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt Albert Heiniger, von Eriswil, in Dürrenroth; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Luzern - Lucerne - Lucerna

10. August 1965. Viehzucht usw.

ZUMA AG., in Schüpflheim. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. August 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Zucht und Mast von Vieh; Handel mit Vieh, Getreide und Futtermitteln; Erstellung von Bauten; Kauf und Tausch von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften sowie die damit verbundene Verwaltungstätigkeit; Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Rudolf Hächler, von Buchs (Aargau), in Luzern; Mitglieder sind Wilfriede Hächler-Hegi, von Buchs (Aargau), in Luzern, und André Stirnemann, von Gränichen (Aargau), in Kriens. Das Mitglied André Stirnemann führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Mitglied Wilfriede Hächler-Hegi. Adresse: «Edelwyss», Eggenburg (eigenes Büro).

19. August 1965. Pelze usw.

Walter Biese, in Luzern. Pelze usw. (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1961, Seite 990). Neue Adresse: Hertensteinstrasse 66.

19. August 1965.

Greyhound Financial & Leasing Corporation AG, in Luzern (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1965, Seite 1381). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Zug verlegt (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1965, Seite 2302). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gestrichen.

19. August 1965. Liegenschaften.

Lindengartenhof AG Luzern, in Luzern, Liegenschaften (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1957, Seite 211). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. August 1965 wurden die Statuten teilweise geändert, wodurch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden.

19. August 1965. Bauunternehmung.

A. Marti & Cie. A.G. Luzern, in Luzern, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3034), mit Zweigniederlassungen in Emmen (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 383), Kriens (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1959, Seite 3558), Meggen (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1964, Seite 2003). Der Prokurist Max Lienhard wohnt nun in Muri bei Bern. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Fahrni, von Eriz, in Köniz, und Hans Graber, von Fruthwilen, in Kriens. Zu Kollektivprokuristen zu zweien wurden ernannt Walter Lingg, von Littau, in Luzern; Max Keller, von Untersiggenthal, in Emmen; Leo Camenzind, von Gersau, in Stans, und Hans Kobler, von Rorschach, in Meggen. Die Prokuristen zeichnen für den Hauptsitz Luzern und sämtliche Niederlassungen, wobei Max Keller, Leo Camenzind und Hans Kobler nicht unter sich zeichnen.

19. August 1965.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1964, Seite 2911), mit Hauptsitz in Lausanne. Maurice Pichon wurde zum Vizedirektor der Generaldirektion ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Neuer Kollektivprokurist für das Gesamtunternehmen ist Fred Portmann, von Escholzmatt, in Lausanne. Er zeichnet ebenfalls zu zweien.

20. August 1965.

Brunnengenossenschaft Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1959, Seite 3219). Anstelle des ausgeschiedenen Richard Kneubühler, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident gewählt Ernst Erni, von und in Reiden (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

20. August 1965. Restaurant.

Hermann Meier-Niederberger, in Hochdorf, Restaurant «Sommerhaus» (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2115). Die Prokura von Paula Meier-Riedweg ist erloschen.

20. August 1965. Marktforschung usw.

A.C. Nielsen S.A., in Buchrain, Marktforschung usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1965, Seite 302). Heinrich Burk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. August 1965. Lockkartenanlagen usw.

A.C. Nielsen Production S.A., in Buchrain, Lockkartenanlagen usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1965, Seite 302). Heinrich Burk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

20. August 1965. Orientierungstafeln usw.

Orlnx A.G., in Luzern, Orientierungstafeln usw. (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3762). Fridolin Dublin und Hans Schilling sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist nun der bisherige Delegierte Josef Estermann. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. August 1965.

Zentralschweizerischer Milchverband (M.V.L.), in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1965, Seite 1995). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Henri Fellay, von Bagnes (Wallis), in Sitten, und Hans Pfister, von Altishofen und Nebikon, in Altishofen.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

19. August 1965. Autogarage usw.

Clemens Sidler, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Clemens Sidler, von Küsnacht (Schwyz), in Sarnen. Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und mit Velos, Autotransporte von Personen. Brünigstrasse.

Glarus - Glaris - Glarona

18. August 1965. Kork.

Gebrüder E. & H. Schlittler AG., in Näfels, Fabrikation von und Handel mit Produkten der Kork- und Presskorkbranche usw. (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1680). Heinrich Schlittler-Zingg, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Schlittler-Tschudi, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

18. August 1965.

Chromographic Aktiengesellschaft (Chromographie Société Anonyme) (Chromographic Società Anonima), in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Unternehmungen der graphischen Branche und verwandter Branchen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1944, Seite 1590). Dr. Conrad Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küsnacht (Zürich).

18. August 1965. Möbel usw.

Kaspar Bär-Dürst, in Niederurnen, Möbel- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1949, Seite 511). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. August 1965.

Gas- und Wasserwerk Glarus, in Glarus, Gemeindeanstalt (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1953, Seite 1619). Dietrich Stauffacher, Präsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Carl Stiefel, von Zürich, in Glarus.

18. August 1965. Sanitäts- und Spielwaren.

P. Tagmann vorm. F. Frei, in Glarus, Sanitäts- und Spielwarengeschäft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1950, Seite 1348). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. August 1965.

Ale-Finanzierungs GmbH, in Glarus, Beteiligung und Investierung an Einzelunternehmungen der Textilbranche (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 188). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 9. August 1965 wurde das Stammkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 330 000 erhöht durch Heraussetzung der Stammeinlage des Arthur Lembeck von Fr. 99 000 auf Fr. 329 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt somit Fr. 330 000 und ist nun zerlegt in eine Stammeinlage zu Fr. 329 000 und in eine Stammeinlage zu Fr. 1000.

18. August 1965.

Remasol Holding GmbH, in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1964, Seite 2074). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 3. August 1965 wurden die Statuten revidiert. Von der Stammeinlage des Anton Honold zu Fr. 15 000 sind Fr. 5000 an den Gesellschafter Rudolf Zehnder übergegangen, so dass sich dessen Stammeinlage auf Fr. 10 000 erhöht. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 20 000 und ist eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Gesellschafter sind wie bisher Anton Honold und Rudolf Zehnder.

18. August 1965. Gas-Thermen.

Runtaltherm S.A., in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung und die Verwertung von Patenten und Verfahren über eine Gas-Therme. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juli 1965 von Gerhard Standke, deutschem Staatsangehöriger, in Neurent/Karlsruhe, die Rechte zur Patentierung und zur Markenschutztragung vom 16. November 1964 an das Deutsche Patentamt in München, eingetragen unter Nr. R 39 283 X/36 c und R 29 679/36 c Gbm betreffend Verfahren zur wahlweisen Erhitzung von Flüssigkeiten in mehrere Durchfluss-Systeme mit einer Wärmequelle und Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens zum Uebernahmepreis von Fr. 50 000, wofür dem Sacheinleger 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Charles-Antoine Hotz, von Baar und Neuenburg, in Neuenburg, Präsident; Carl Heinz Korbmaier, deutscher Staatsangehöriger, in Köln, Vizepräsident, und Jean-Claude Charton, von Genf, in Peseux, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Jacques Glarner, Burgstrasse 24.

18. August 1965. Hoch- und Tiefbau usw.

Navaliag, in Näfels. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. August 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Liegenschaften; Durchführung von Finanzierungen auf dem Gebiet der Baubranche; Beteiligung an Gesellschaften ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche total mit Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Adolf Scheu, von Mogelsberg, in Weesen, Präsident; Gerhard Hauser, von und in Näfels, Vizepräsident, und Edith Hauser-Schlegel, von und in Näfels, Sekretärin. Sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: bei lic. jur. Fritz Feldmann, Gerbi.

Zug - Zoug - Zugo

22. Juli 1965.

Werbering AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Geschäften in der Werbbranche sowie Dienstleistungen an und Vermittlung von solchen an Personen im Auslande, ferner die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Das voll einbezahlte Aktienkapital

beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

17. August 1965. Profilschweissmaschinen usw.
Kaiser-Pullmax S.A., in Zug, Herstellung von Profilschweissmaschinen usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3677). David Arvidsson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident Bertil Liljeqvist, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. August 1965. Beteiligungen usw.
Partalum AG., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1965, Seite 1041). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident Sebastian Meier, von Baldingen (Aargau), in Lugano, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Karel Zoller, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Neues Rechtsdomizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. K. Zoller).

18. August 1965. Beteiligungen usw.
Siltor A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 925). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident Dr. Amilcare Berra, von und in Montagnola (Tessin), gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Karel Zoller, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Neues Rechtsdomizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

18. August 1965.
Kyburz, Reusskies & Baggerei AG., Zweigniederlassung Zug, in Zug, Gewinnung von Reusskies und dessen Vertrieb usw. (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1965, Seite 764). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Affoltern am Albis (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Herzog, von Oberdorf (Aargau), in Zürich.

18. August 1965. Maschinen usw.
Racine und Vickers-Armstrong A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Montage aller Arten von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1964, Seite 3692). Bridge L. Snow ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident James Robertson Händin, britischer Staatsangehöriger, in Stocksfield (Northumberland, England), gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. August 1965. Marktforschung usw.
Marketing Consultant Services, Inc., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2082). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. August 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun Beratung über und Ausführung von Marktforschungsaufträgen aller Art für gewerbliche, kommerzielle und industrielle Unternehmen, ferner Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, vorwiegend in der Marktforschungsbranche. Darüber hinaus bezweckt sie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten und Patenten.

Freiburg - Fribourg - Fribourg

Bureau de Fribourg

19 août 1965.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Fribourg (FOSC. du 7 avril 1964, N° 78, page 1075), avec siège principal à Lausanne. Maurice Pichon est nommé vice-directeur de la direction générale, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Fred Portmann, d'Escholzmatt (Lucerne), à Lausanne.

19 août 1965. Participations, etc.
Hoover S.A., à Fribourg, participation à toutes entreprises financières, commerciales, etc. (FOSC. du 3 mars 1964, N° 50, page 682). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Baar (FOSC. du 5 août 1965, N° 180, page 2454).

19 août 1965. Publications, etc.
Latis S.A., à Fribourg, édition en Europe de toutes publications, etc. (FOSC. du 30 septembre 1964, N° 227, page 2336). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1965, la société a étendu son but social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'édition en Europe de toutes publications; l'exploitation de licences de toute nature; la représentation commerciale et la vente à l'étranger de tous produits ou marchandises. La société peut réaliser des opérations immobilières de toute nature, y compris l'administration et la gérance d'immeubles, dans la mesure où une telle activité est en rapport avec son objet.

19 août 1965. Laiterie.
Odon Grossrieder, à Villarsel-le-Gibloux, exploitation d'une laiterie (FOSC. du 24 mars 1961, N° 68, page 639). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1^{er} janvier 1965, à la société anonyme: «Le Moléson S.A.», à Villarsviriviaux.

20 août 1965. Participations, machines, etc.
Sebico S.A., à Fribourg, acquisition et gestion de participations, etc. (FOSC. du 24 août 1964, N° 193, page 2574). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 août 1965, la société a modifié ses statuts. La société a pour but: l'acquisition et la gestion de participations à des entreprises de fabrication de machines et de matériel établies hors du canton de Fribourg; l'acquisition et la gestion de brevets et de licences se rapportant à la fabrication de machines et de matériel; la fourniture aux concessionnaires de licences de toute assistance technique et commerciale et de tout conseil se rapportant à l'exploitation de ces licences; l'achat, la vente et la représentation de toutes machines, produits industriels, produits chimiques, matières premières; toutes opérations immobilières, soit achat, vente et courtage d'immeubles, de droits immobiliers ou de sociétés immobilières. Les administrateurs Edouard Huguenin, président, et Samuel Pache, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé en qualité d'administrateur unique Bernard-Henri Amstutz, de Sigriswil (Berne), à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

18. August 1965.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberbuchsiten, in Oberbuchsiten (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1679). Der Präsident Leo Studer ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt Wilhelm Studer, von und in Oberbuchsiten (bisher Vizepräsident). Neu in die Verwaltung und zugleich zum Vizepräsidenten ist gewählt worden: Arnold Rudolf, von Selzach, in Oberbuchsiten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

19. August 1965. Chemisch-technische Produkte.

Cedro-Produkte M. Gygax, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 63). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

19. August 1965.

Central-Drogerie M. Gygax & Co., in Grenchen, Drogerie, Parfümerie und Lebensmittelhandel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1953, Seite 63). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1965 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Max Gygax, als Inhaber der Einzelfirma «Central-Drogerie M. Gygax», in Grenchen, übernommen.

19. August 1965.

Central-Drogerie M. Gygax, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Max Gygax, von Seeberg (Bern), in Grenchen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Central-Drogerie M. Gygax & Co.», in Grenchen, übernommen. Drogerie, Handel mit Parfümerie- und Kosmetikartikeln sowie Farbwaren. Centralstrasse 76.

Bureau Lebern

19. August 1965. Architekturbüro.

Etter & Rindlisbacher, in Langendorf, Betrieb eines Architekturbüros, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2314). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

18. August 1965.

Cinema Exceelsior A.-G., in Olten (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1656). Das bisherige, einzige Mitglied Werner Frey-Dietrich ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Frey, welcher auch Bürger von Wyssachen ist, nun in Trimbach, als Vizepräsident, und Kurt Frey, von Wyssachen und Olten, in Riehen. Heinz Frey, der zum Geschäftsführer ernannt wurde, führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Kurt Frey führt die Unterschrift nicht.

18. August 1965. Kino.

Odeon A.G., in Olten, Lichtspieltheater (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1656). Das bisherige einzige Mitglied Werner Frey ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Frey, welcher auch Bürger von Wyssachen ist, nun in Trimbach, als Vizepräsident, und Kurt Frey, von Wyssachen und Olten, in Riehen. Heinz Frey, der zum Geschäftsführer ernannt wurde, führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Kurt Frey führt die Unterschrift nicht.

18. August 1965.

Wein-Import AG, Olten, in Olten (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1656). Das bisherige, einzige Mitglied Werner Frey, nun auch Bürger von Olten, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Frey, nun in Trimbach, als Vizepräsident, und Kurt Frey, von Wyssachen und Olten, in Riehen. Heinz Frey führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Kurt Frey führt die Unterschrift nicht. Arthur Wyrch, nun in Däniken, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen.

18. August 1965.

Fisenna Treuhand- und Revisions-AG., in Olten (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1964, Seite 2405). Die Prokura des Willy Bloch ist erloschen.

18. August 1965.

Bally-Schuhe Verkauf A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Vente), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1965, Seite 364). Der Vizepräsident Leo Real, Max Bally und Marc Antoine Oboussier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor Hans Andreas Gessler; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen in den Verwaltungsrat gewählt: Leonhard Wissmann, von Basel, in Schönenwerd.

Bureau Stadt Solothurn

19. August 1965. Wirtschaft.

R. Bendig, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zur «Fuchsenhöhle» (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1959, Seite 3481). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. August 1965.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1964, Seite 848), mit Hauptsitz in Lausanne. Maurice Pichon, von Longirod (Waadt), in Lausanne, wurde als Vizedirektor der Generaldirektion ernannt. Seine Prokura ist erloschen. Fred Portmann, von Escholzmatt (Lucerne), in Lausanne, wurde zum Prokuristen ernannt. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder zusammen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Mitglied der Generaldirektion oder einem Prokuristen.

20. August 1965.

Schweizerische Gasapparatefabrik Solothurn (Fabrique Suisse d'appareils à gaz Soleure) (Fabbrica Svizzera di apparecchi a gas Soletta), in Solothurn (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2686). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Gibelinstrasse 15, im Büro der Metall AG.

Bureau Thierstein

19. August 1965.

Darlehenskasse Himmelried (Soloth.), in Himmelried, Genossenschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1792). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Hermann Borer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident wurde Walter Grolimund, von und in Himmelried, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. August 1965.

Ingenieurbureau Dabsch & Co., in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2879). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Ingenieurbureau Dabsch», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

18. August 1965. Planung von Oelfabriken usw.

Ingenieurbureau Dabsch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Viktor Dabsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Ingenieurbureau Dabsch & Co.», in Basel, übernommen. Planung von Fabriken organischer Öle und Fette, sowie Beratung der Industrie ähnlicher Art. Jurastrasse 29.

18. August 1965. Wirtschaft.

Emil Boss, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2150). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Fischli, von Basel und Näfels, in Birsfelden. Beim Inhaber Emil Boss ist der Allianzname weggefallen.

18. August 1965. Transport- und Lagergeschäfte.

Natural van Dam A.G., in Basel, Transport- und Lagergeschäfte (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1965, Seite 518). Aus dem Verwaltungsrat ist Christian Jan Willem van Waning ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Willy Goudriaan, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam. Er führt keine Unterschrift.

18. August 1965. Strassenbau usw.

Euphant A.G., in Basel, Materialien für den Strassenbau usw. (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1964, Seite 1585). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Carl Alphonse Geigy infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1965. Kunstgewerbliche Artikel.

Arte Cuprum, Ruth Boessinger, in Basel, Engros-Handel mit kunstgewerblichen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1962, Seite 2648). Neues Domizil: Falkensteinerstrasse 54.

18. August 1965. Wissenschaftliche Chemiegeräte.

Unicam Instruments Ltd., Cambridge, Filiale Basel (Unicam Instruments Ltd., Cambridge, Basle Branch) (Unicam Instruments Ltd., Cambridge, succursale de Bâle) (Unicam Instruments Ltd., Cambridge, succursale di Basilea), in Basel. Unter diesen Firmen hat die Aktiengesellschaft «Unicam Instruments Ltd.», in Cambridge, die am 30. August 1947 im Handelsregister London eingetragen wurde, durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Juni 1965, in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 21. August 1947. Zweck ist: Verkauf und Kundendienst auf dem Gebiet wissenschaftlicher Geräte, insbesondere für die analytische Chemie. Das Aktienkapital beträgt £ 30 000, eingeteilt in 30 000 Aktien zu £ 1. Davon sind zwei Titel ausgegeben und voll einbezahlt. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 2 bis 8 Mitgliedern gehören an: Charles Albert Walter Harmer, Fred Keys, William Henry Storey und Ernest Victor Root, alle britische Staatsangehörige, in Cambridge. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Silvio Bianchi, von Basel, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bernoullistrasse 20.

19. August 1965.

Lais A.G. Eisenkonstruktions-Werkstätte, in Basel (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1573). Aus dem Verwaltungsrat ist Emmy Lais infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

19. August 1965. Bonneteriewaren.

René Falbriard, in Basel, Fabrikation von Bonneteriewaren (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1779). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

19. August 1965.

Inter-Baukonstruktionen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1780). Neues Domizil: Lange Gasse 10.

19. August 1965. Lebensmittel.

Charpillot & Cie. «A la Marmite», in Basel, Vertrieb von Lebensmittel-Spezialitäten aus der französischen Schweiz, insbesondere von Würsten (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1963, Seite 3067). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird durch die beiden Gesellschafter Michel Charpillot-Schmucki und Dolores Charpillot-Mazza mit Einzelunterschrift durchgeführt.

19. August 1965. Finanzierungen.

Unisale Aktiengesellschaft, in Basel, Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1964, Seite 2574). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 28. Juni 1965 aufgelöst. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

19. August 1965.

Immobilien-Gesellschaft Hardstrasse 2 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 281). Aus dem Verwaltungsrat sind Paul Schmid, Präsident, und Hans Wolf ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Züger, von Schübelbach, in Küssnacht. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Rheinsprung 1 (bei Dr. Peter Berger).

19. August 1965.

Nüssli Stahlrohrkonstruktionen A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2040). Domizil: Steinvorstadt 43.

19. August 1965.

Rhemus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition, in Basel (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 313). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Prof. Dr. Frank Vischer, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

18. August 1965. Gasthof.

H. Jeger-Fankhauser, in Aesch (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Jeger-Fankhauser, von Meltingen (Solothurn), in Aesch (Basel-Landschaft). Betrieb des Gasthofs Jura. Bahnhofstrasse 25.

18. August 1965.

Alfred Chételat, Mechanik & Optik, in Münchenstein (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Chételat-Gerber, von Basel und Montsevelier, in Basel. Fabrikation von und Handel mit mechanischen, optischen und fototechnischen Geräten. Emil Frey-Strasse 79 a.

18. August 1965. Restaurant.

Emilia Neff, in Gelterkinden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Emilia Neff, von Appenzel, in Gelterkinden. Betrieb des Restaurants Schwyzerhüsi. Ormaingerstrasse.

18. August 1965. Gärtnerei.

P. Schaeffer, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Schaeffer-Däster, von Nyon, in Sissach. Gärtnerei. Hauptstrasse 116.

18. August 1965. Organisationen, Vertretungen.

Werner Heimann, vormals Genossenschaft für Zivilschutzbedarf, in Eptingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Heimann-Suter, von Bennwil, in Eptingen. Organisation und Beteiligung an Ausstellungen. Planerstellung für Innenausrüstungen, Handel mit Zivilschutzmaterial, Fabrikvertretungen. Hauptstrasse 155.

18. August 1965.

Kraftwerk Birsfelden A.G., in Birsfelden (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1964, Seite 2752). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Gustav Böhny, Dr. Paul Gloor und Alfred Schmidlin ausgeschieden. An ihre Stelle wurden als neue, nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alfons Burckhardt, Dr. Eduard Frei, beide von und in Basel, und Gustav Gass, von Pratteln, in Basel.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification

Stamm & Saxod, à Lausanne, atelier de travaux photographiques, société en nom collectif (FOSC. du 28 juin 1965, page 2024). Cette raison sociale a été radiée à tort en lieu et place de la raison sociale: «Laboratoire Telcolor, Stamm & Saxod», à Lausanne, radiée ci-dessous. L'inscription de la société en nom collectif Stamm & Saxod est donc rétablie, celle-ci continuant son activité.

24 août 1965. Photographie en couleur.

Laboratoire Telcolor, Stamm & Saxod, à Lausanne, société en nom collectif, laboratoire de photographie en couleur (FOSC. du 26 décembre 1961, page 3742). Cette société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1965; sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

13 août 1965.

Air India, à Bombay, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 29 mars 1965, page 982), succursale de «Air India», à Bombay (Inde), entreprise publique (corporation). Venilal-Tribhovandas Deheja n'est plus membre de l'administration. Tribhuban-Prasad Singh, de l'Inde, à la Nouvelle Delhi, est membre de l'administration sans signature.

13 août 1965. Appareils de mesure de précision, etc.

Etablissement Bailloz SA, Genève, à Genève, fabrication, achat, vente d'appareils de mesure de précision, etc. (FOSC. du 17 mai 1965, page 1557). John Bailloz, de Gorgier (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 août 1965. Conseils pour la construction, etc.

Capelin Associates Limited, à Genève, conseils et services professionnels relatifs à la construction, société anonyme (FOSC. du 23 décembre 1962, page 3731). Nouvelle adresse: 20, rue de Lausanne.

13 août 1965. Menuiserie.

Portax SA, à Genève, menuiserie (FOSC. du 31 juillet 1964, page 2362). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale: Portax SA en liq^m. Gunter Sachs, Silvano Rezzonico, Strahynia Chantitch et Charly Jordan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Roland Lavanchy, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

13 août 1965. Imprimerie.

Socoprint SA, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 octobre 1964, page 3160). Nouvelle adresse: 3, rue de la Cité. Bureau Fiduciaire Roland Moreillon.

13 août 1965. Machines à calculer, etc.

Calcul SA, à Lancy, société anonyme. Date des statuts: 5 août 1965. But: achat, vente, représentation, importation et exportation de machines à calculer et autres appareils électroniques américains en Europe à l'exclusion de la Suisse. La société n'exerce aucune activité en Suisse, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 37 500, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michael-Newton Russell, de Grande-Bretagne, à Lancy, président et délégué; Marcel-Edgar Etter, de Carouge, à Lancy, secrétaire, et Jean-Pierre Etter, de Ried (Fribourg), à Crans-près-Céligny (Vaud). Signature: individuelle de Michael-Newton Russell ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 6A, chemin du Clos, Grand-Lancy, chez Michael-Newton Russell.

16 août 1965.

Bichet Renseignements SA, à Genève (FOSC. du 26 juin 1963, page 1875). Procuration individuelle a été conférée à Kurt Bünzli, de et à Uster (Zurich). Le directeur Adolf Zingg (inscrit), originaire de Zurich, est maintenant domicilié à Schlieren (Zurich). L'administrateur Hans-Rudolf Künzli, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Genève.

16 août 1965. Toitures métalliques, etc.

Ernest Häslar SA, à Vernier, fabrication et mise en œuvre de toitures métalliques et ferblanterie pour le bâtiment, etc. (FOSC. du 4 février 1965, page 381). Jack Geneux, Alexandre Benvegnen et Henri Saudan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ernest Häslar, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle.

16 août 1965.

Société Immobilière Meridiona, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3416). Nouvelle raison de commerce: Meridiona SA. Nouveau siège: Thônex. But modifié: achat, vente, construction, location, échange et mise en valeur de tous immeubles et notamment construction de bâtiments à usage industriel et commercial, ainsi que création et exploitation d'une ou de plusieurs stations-services de distribution de benzine, huile et autres carburants, ainsi qu'achat et vente d'automobiles.

Statuts modifiés le 2 août 1965. Procuracy individuelle a été conférée à Leonardo Berruti, d'Italie, à Thônex. Adresse: 150, rue de Genève, Moillesulaz.

16 août 1965. Opérations financières, etc.
Overseas Trust Company Ltd, à Genève, opérations financières et commerciales, etc., société anonyme (FOSC. du 19 mars 1964, page 888). Nouvelle adresse: 5, quai des Moulins.

16 août 1965. Tous articles manufacturés, etc.
Vicsa, à Genève, achat, vente et représentation de tous articles manufacturés, etc., société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1964, page 2362). René Merkt, Emanuel Stauffer et Bertrand de Saussure ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Louis-Marc Servien, d'Yverdon, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, rue Carteret.

16 août 1965.
Chaussures Tagliabue SA, à Carouge, société anonyme. Date des statuts: 6 août 1965. But: commerce de chaussures et articles accessoires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: divers actifs, soit matériel, mobilier et installations, selon inventaire du 6 août 1965, ainsi que la clientèle et le droit au bail, du commerce de chaussures exploité par Nathalie et Angeline Tagliabue, à Carouge, le tout pour fr. 50 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Adolphe Hostettler, de Guggisberg (Berne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 30, rue Ancienne.

17 août 1965. Chevaux.
Marcel Dutoit, à Versoix, commerce de chevaux (FOSC. du 28 mars 1967, page 830). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 août 1965.
«Constructions Tubulaires» succursale de Robert Aebi SA, à Carouge (FOSC. du 2 avril 1963, page 955), succursale de «Robert Aebi AG», à Zurich. La procuracy d'Adolf Scheyli est radiée.

17 août 1965. Compteurs mécaniques.
Domatic SA, à Genève, fabrication et vente de compteurs mécaniques (FOSC. du 21 décembre 1964, page 3826). John Baillo, de Gorgier (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 août 1965. Financements, etc.
Eucomar, Investment & Loan Society SA, à Genève, financement de toutes opérations immobilières à l'étranger (FOSC. du 4 août 1965, page 2446). Walter Ruegg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 août 1965.
Société Immobilière Marian, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1963, page 3397). Marcel Neri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Curt Weideli, de Kreuzlingen (Thurgovie), à Aigle (Vaud), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 août 1965. Participations.
Jozan SA, à Genève, administration de participations (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3358). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Jozan SA, en liquidation. Anton Eisenring et Jean Pronier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: l'administrateur Jean-Sally Brunschwig, jusqu'ici président, avec signature individuelle.

17 août 1965. Participations, etc.
Procter & Gamble AG, Luzern, Zweigniederlassung Genf, à Genève, constitution de sociétés et prise de participations à d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 29 juin 1964, page 2006), succursale de «Procter & Gamble AG, Luzern», à Lucerne. Walter-L. Lingle, des USA, à Cincinnati (Ohio, USA), membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Les pouvoirs de Donald-H. Robinson sont radiés.

17 août 1965. Cafés, tea-rooms, etc.
Rivoli SA, à Genève, exploitation de tous établissements publics tels que cafés, tea-rooms, etc. (FOSC. du 17 décembre 1963, page 3579). Roger Bedolla n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue des Pâquis.

17 août 1965.
Société Immobilière Rue Guillaume Tell 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1955, page 2609). Lucien Thévenoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Maffioli, de et à Genève, président, et Albert Chardon, de Venthône (Valais), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.

17 août 1965. Objets électriques et électroniques.
Socomec AG, à Dübendorf (Zurich) (FOSC. du 8 juin 1961, page 1646). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 17 février 1959. Nouveaux statuts du 21 juillet 1965. Nouvelle raison de commerce: Socomec SA (Socomec AG). But social: commerce et fabrication d'objets électriques et électroniques. Capital fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Michel von Büren, de Berne, à Genève (nouveau), est administrateur unique avec signature individuelle. Albert Merz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, place de la Synagogue, Société Bancaire de Genève.

17 août 1965.
Ripaults Holding SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 août 1965. But: acquisition et administration de participations permanentes à toutes sociétés ou entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 5 000 000, entièrement versé, divisé en 5000 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: 353 988 actions d'une livre sterling, nominatives, de la société «Ripaults Limiteds», à Enfield (Middlesex, Grande-Bretagne), pour francs 6 082 152, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 4 998 000, le solde de fr. 1 084 152 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jeanne Rozier, de France, à Genève, présidente; Gérard-Charles Bourquin, de Vernier, à Genève, secrétaire, et Georges Béran, de et à Genève. Signature: individuelle de Jeanne Rozier ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 8, avenue Robert-de-Traz, chez Jeanne Rozier.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 16381 der Hypothekar- und Sparkasse AG HYSPA Aarau, lautend auf Paul Hochstrasser sel., Rössliutstrasse 8, 5000 Aarau.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, d.h. bis 21. Februar 1966, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (663¹)

5000 Aarau, den 18. August 1965.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 16540 der Hypothekar- & Sparkasse AG HYSPA Aarau, lautend auf Gina Criscuolo, Restaurant Kyburgerstube, 5000 Aarau.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, d.h. bis 21. Februar 1966, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (664¹)

5000 Aarau, den 18. August 1965.

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbriefe Nr. 1 und 2 von je Fr. 40 000.—, vom 18. November 1931, Belege Serie II, Nr. 9820, lautend zugunsten des Leonhard Schwob, Bern, haftend im zweiten Rang;

b) Schuldbrief von Fr. 60 000.—, vom 27. Juni 1933, Belege Serie E II, Nr. 8152, lautend zugunsten der Wwe. Jeanne Schwob-Weil, Bern, haftend im dritten Rang;

alle drei Titel haftend auf der Besitzung Schwarztorstrasse 1, Bern, Grundbuchblatt Nr. 2555, Kreis III, der Wwe. Jeanne Schwob-Weil, Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen (673¹)

3000 Bern, den 24. August 1965. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 2 Kassenscheine 3 1/2% Kantonalbank von Bern, Nrn. CB 2871/72, von nom. je Fr. 1000, fällig am 31. August 1965, mit Jahrescoupons Nr. 3 per 31. August 1965, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3000 Bern, den 18. August 1965.

(667¹)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst:

Schuldbrief für Fr. 10 000, eingetragen am 27. Juni 1930, unter Belege Serie I/3240, zu Gunsten Marie Kneuss, Basel, haftend im II. Rang nach einem Vorgang von Fr. 23 600 auf der Parzelle Lengnau Grundbuchblatt Nr. 876 der Erbengemeinschaft des Gottfried Kneuss-Spahr, Lengnau.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt Büren vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (662¹)

3294 Büren an der Aare, den 19. August 1965.

Der Gerichtspräsident: Hugli.

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 18 000.— vom 30. April 1937 im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf IR Frick Nr. 2440 zu Gunsten des Inhabers lautend. Der Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis am 28. August 1966 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (674¹)

4335 Laufenburg, den 19. August 1965

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 51 600.— vom 30. März 1937, haftend im 1. Range auf GB Mörken-Wildegg, Nr. 124 und 447 und GB Rupperswil, Nr. 71, des Johann Gebhard-Hauser, Landwirt, Wildegg, lautend zu Gunsten der Aargauischen Kantonalbank Aarau.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 31. August 1966, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (677¹)

5600 Lenzburg, den 19. August 1965

Bezirksgericht Lenzburg

In relazione all'istanza 12 luglio 1965 della sig. Maria-Augusta Ravasi fu Francesco, in Morcote (Avv. L. Gilardoni, Lugano), tendente a che sia esperita la procedura di annullamento di un titolo andato smarrito; in applicazione degli art. 870 e ss. CCS e 981 e rel. CO, si diffida lo sconosciuto detentore dell'atto di mutuo ipotecario al portatore 9 novembre 1939, N° 1702, rogito notaio Gastone Bernasconi, Lugano, di fr. 8000, emesso a titolo di garanzia sui seguenti beni, posti in territorio del Comune di Morcote:

N. 26 Pomè	orto	mq. 240
N. 92 Morcote	1/2 passo promiscuo	mq. 7
N. 110 Morcote	corte	mq. 15
N. 109 Morcote	casa d'abitazione	mq. 160

andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (665¹)

6900 Lugano, 18 agosto 1965. Per la pretura: di Lugano-Ceresio,

Il segretario-assessore: Ferd. Rezzonico.

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 1. September 1949 von Fr. 10 000.—, lautend auf Franz Dubach-Heller, in Muttenz, im 2. Rang, auf Parzelle Nr. 510 des Grundbuches Bottmingen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (675³)

4410 Liestal, den 24. August 1965

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 5743-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Agentur Allschwil, lautend auf Louis Imsand, Wirt, Binningerstrasse 157, Allschwil, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 33 492.05.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

4410 Liestal, den 24. August 1965.

Obergerichtskanzlei Baselland

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gerichtspräsident von Saanen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist heute als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 6800.— vom 8. Februar 1936, Belege Serie I, Nr. 4228, haftend auf Gsteig Grundbuchblätter Nrn. 928 und 929 der Gschwister Marti, Gsteig. (672)

3792 Saanen, den 23. August 1965

Der Gerichtspräsident von Saanen:

W. Moor

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten hat das Inhaber-Sparheft Nr. 1546 der Darlehenskasse Derendingen mit einem Einlagewert von Fr. 12 084.10 per 1. Januar 1964 und die Obligation Nr. 396 der Darlehenskasse Derendingen à Fr. 10 000.— zu 4% per 1. Januar 1964 bis 1. Januar 1969, lautend auf Hch. Fluck-Brechbühl, Derendingen, inklusive 5 Zinscoupons, kraftlos erklärt. (671)

4500 Solothurn, den 23. August 1965

Der Stellvertreter des Zivilgerichtsschreibers:

Alois Studer

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Ausfuhr elektrischer Energie

Die Bernische Kraftwerke A.G. in Bern und die Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.G. in Laufenburg stellen das Gesuch um Erneuerung einer abgelaufenen fünfjährigen Bewilligung für die Ausfuhr elektrischer Energie an die Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk A.G. in Essen. Das entsprechende Energiegeschäft umfasst die Ausfuhr von Sommertagesenergie mit einer Leistung bis max. 50 000 Kilowatt im Austausch gegen Winternachtenergie und die Ausfuhr von Spitzenenergie im Sommer und im Winter mit einer Leistung bis max. 50 000 Kilowatt, teilweise ebenfalls im Austausch gegen Winternachtenergie. Insgesamt ergeben sich daraus eine Ausfuhr von annähernd 100 Millionen Kilowattstunden im Sommer und ein Einfuhrüberschuss von 60–80 Millionen Kilowattstunden im Winter. Die Bewilligung wird für die Zeit bis 30. April 1970 nachgesucht.

2. Das Elektrizitätswerk Basel in Basel, das seit dem Jahre 1912 die Stadt Hünningen (Elsass) mit elektrischer Energie versorgt, stellt das Gesuch um Erneuerung der am 31. Dezember 1965 ablaufenden zehnjährigen Ausfuhrbewilligung. Die neue Bewilligung wird für eine Leistung von max. 5000 Kilowatt und eine Dauer von 10 Jahren nachgesucht.

Gemäss Art. 6 der Verordnung vom 4. September 1924 über die Ausfuhr elektrischer Energie werden diese Gesuche hiermit veröffentlicht. Anmeldungen von Strombedarf sowie andere Einsprachen sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens 26. September 1965 einzureichen. (AA. 219²)

3003 Bern, den 21. August 1965

Eidg. Amt für Energiewirtschaft

Exportation d'énergie électrique

1. La Forces Motrices Bernoises S.A., à Berne, et l'Electricité de Laufenbourg S.A., à Laufenbourg, demandent le renouvellement d'une autorisation d'une durée de cinq ans, arrivée à expiration, pour exporter de l'énergie électrique à destination de la Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk A.G., à Essen. Cette exportation comprend la fourniture jusqu'à une puissance maximum de 50 000 kilowatts d'énergie de jour pendant l'été en échange d'énergie de nuit importée en hiver, ainsi que la fourniture en été et en hiver jusqu'à une puissance de 50 000 kilowatts d'énergie de pointe, en partie également en échange d'énergie importée en hiver. Il en résulte au total une exportation de près de 100 millions de kilowattheures en été et un excédent d'importation de 60–80 millions de kilowattheures en hiver. L'autorisation est demandée pour une durée jusqu'au 30 avril 1970.

2. Le Service électrique de la Ville de Bâle, à Bâle, qui alimente depuis 1912 la Ville de Hünningen en énergie électrique, requiert le renouvellement de l'autorisation d'exportation valable pour 10 ans arrivant à expiration le 31 décembre 1965. La nouvelle autorisation est demandée pour une puissance maximum de 5000 kilowatts et une durée de 10 ans.

Ces demandes d'autorisation sont publiées conformément à l'article 6 de l'ordonnance du 4 septembre 1924 sur l'exportation de l'énergie électrique. Toute demande d'utilisation en Suisse de l'énergie électrique dont l'exportation est envisagée, ainsi que toutes autres oppositions doivent être adressées à l'office soussigné au plus tard jusqu'au 26 septembre 1965.

3003 Berne, le 21 août 1965

Office fédéral de l'économie énergétique

Ergänzung

des Antrages auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen der Vereinbarung über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben ihren im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 168 vom 22. Juli 1965 veröffentlichten Antrag ergänzt. Sie beantragen die Allgemeinverbindlicherklärung folgender Bestimmung:

Art. 4, Abs. 1bis: Den Arbeitern der im Kanton Zürich gelegenen Betriebe wird die Kinderzulage in Form einer monatlichen Pauschale von Fr. 25.— entrichtet.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 527)

3003 Bern, den 26. August 1965

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Complément

à la requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention sur les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes ont complété leur requête publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 168 du 22 juillet 1965. Elles demandent d'étendre le champ d'application de la disposition suivante:

Art. 4, 1^{er} albis: L'allocation pour enfants versée aux ouvriers des entreprises situées dans le canton de Zurich consiste en un montant forfaitaire mensuel de 25 francs.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les quatorze jours à dater de la présente publication.

3003 Berne, le 26 août 1965

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Complemento

della domanda intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche della convenzione concernente i supplementi di salario e l'assicurazione supplementiva per la vecchiaia nel mestiere del lattoniere-istallatore idraulico

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno completato la loro domanda pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 168 del 22 luglio 1965. Esse chiedono che sia conferito il carattere obbligatorio generale alla seguente disposizione:

Art. 4, epv. 1bis: Agli operai occupati nelle aziende situate nel cantone di Zurigo, l'assegno per i figli sarà versato in forma di un importo globale di 25 franchi al mese.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, il 26 agosto 1965

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergerberbe

Der Bundesrat hat am 11. August 1965 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergerberbe bis zum 31. Dezember 1966 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 26. August 1965 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 526)

3003 Bern, den 26. August 1965

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname

Con decreto dell'11 agosto 1965, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1966, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 26 agosto 1965. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

3003 Berna, il 26 agosto 1965

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische - suisses - svizzeri



No. 2083 — Date de l'enregistrement:
30 juillet 1965.

Rotach, Uli,
bijoutier

Genève



No. 2084 — Registrierungsdatum:
6. August 1965.

Schmitz & Cie.,
Uhrengehäusefabrikation

Nidau

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

No. 708 — Picard, François, Genève (FOSC. N° 153 du 5 juillet 1943).

No. 751 — Ferrier, Jules, Genève (FOSC. N° 296 du 16 décembre 1944).

No. 758 — Pahl, Anna, Basel (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1945).

Domiziländerungen — Changements de domicile — Cambiamenti di sede

No. 1700 — Keller-Humm, Beatrice, Neu-Allschwil BL.
Sitz nach Gottlieben TG verlegt.

No. 1797 — Ettlín, Max, Reussbühl LU.
Sitz nach Frauenfeld TG verlegt.

b. ausländische - étrangers - stranieri



No. 6575 — Date de l'enregistrement:
21 juillet 1965.

Catramopoulos, Hélène et Théophanis,
bijoutiers et orfèvres

Athènes



No. 6576 — Registrierungsdatum:
23. Juli 1965.

Holmsen, Aksel, A/S,
Silberwaren

Sandefjord (Norwegen)



No. 6577 — Date de l'enregistrement:
27 juillet 1965.

Ricci & Cabiati,
Fabbrica oreficiera

Valenza (Po)



No. 6578 — Date de l'enregistrement:
27 juillet 1965.

Euronummus,
Coniazioni artistiche numismatiche

Milano



No. 6579 — Registrierungsdatum:
27. Juli 1965.

Stierle, Erwin,
Kettenfabrik

Pforzheim



No. 6580 — Date de l'enregistrement:
28 juillet 1965.

Victor-Hugo, François,
orfèvre

Aix-en-Provence



No. 6581 — Registrierungsdatum:
28. Juli 1965.

Jugler & Co., K.G.,
Goldwarenfabrik

Wien



No. 6582 — Registrierungsdatum:
30. Juli 1965.

Boltenstern, Sven,
Modellschmuck

Wien



No. 6583 — Registrierungsdatum:
30. Juli 1965.

Seemann, Wilhelm,
Edelmetallwaren

Pforzheim



No. 6584 — Registrierungsdatum:
3. August 1965.

Wahl, Otto,
Kettenfabrik

Idar-Oberstein
BR Deutschland



No. 6585 — Registrierungsdatum:
9. August 1965.

Kienzle, Uhrenfabriken GmbH

Schwenningen/Neckar

Uebertragung — Transfert — Trasferimento

No. 5990 — Ulmer, René, Paris 2^e,
an Ulmer & Cie (Société anonyme), Paris 2^e.

Domiziländerung — Changement de domicile — Cambiamento di sede

No. 5852 — Emrich, J., GmbH., Mühlacker / Württemberg.
Sitz nach Enzberg / Württemberg verlegt.

TURICA Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1964

Passiven

	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	1 000 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktien- oder Garantiekapital	2 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	7 817 670.—	Reservefonds	1 400 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	164 000.—	Spezialreserven:	
Uebrige Aktien	146 920.—	Kursreserve	150 000.—
Bardepots bei Regierung und Verbänden	870.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken	307 750.32	Prämienüberträge	1 870 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	239 571.—	Schwebende Schäden	4 270 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	533 721.83	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	291 460.94
Depots aus übernommenen Versicherungen	6 850.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	6 601.—
Uebrige Aktiven	17 678.35	Schuldverpflichtungen:	
		bei Agenten	10 712.—
		Uebrige Passiven	70 000.—
		Gewinn	166 257.56
	10 235 031.50		10 235 031.50

Zürich, den 21. Juni 1965

TURICA Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft
Müller Schelbli

Cambio & Valorenbank, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1965		Passiven	
		Fr.			
Kassa und Postcheck	1 582 326.94	Bankenkreditoren auf Sicht	6 408 536.02		
Bankendebitoren auf Sicht	4 179 868.25	Bankenkreditoren auf Zeit	4 896 099.25		
Bankendebitoren auf Zeit	5 754 958.10	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	5 358 778.49		
Wechsel	42 000.—	Kreditoren auf Zeit	15 449 170.20		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	965 401.06	Sonstige Passiven	1 461 292.23		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	20 896 407.90	Aktienkapital	2 000 000.—		
Wertschriften	1 039 270.—	Gesetzliche Reserve	250 000.—		
Edelmetalle	562 830.15	Spezialreserve	500 000.—		
Sonstige Aktiven	1 402 792.60	Saldo vortrag 1964	101 978.81		
	36 425 855.—		36 425 855.—		

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

concernente il prezzo dell'acquavite venduta dalla Regia degli alcool

(Del 10 agosto 1965)

Il Consiglio federale svizzero, visto gli articoli 38 e 70 della legge federale del 21 giugno 1932 sulle bevande distillate (legge sull'alcool), decreta:

Art. 1. Il prezzo dell'acquavite, fusto non compreso, venduta dalla Regia degli alcool è stabilito a:

Fr. 1066.— per 100 kg al 65,0 per cento del peso (= 72,38 per cento del volume)
Fr. 1300.— per ettolitro al 100 per cento
Fr. 940.94 per ettolitro al 65,0 per cento del peso (= 72,38 per cento del volume).

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore l'11 agosto 1965.

Il decreto del Consiglio federale del 31 luglio 1963 concernente il prezzo dell'acquavite venduta dalla Regia degli alcool è abrogato.

La Regia degli alcool è incaricata di eseguire il presente decreto.

Decreto del Consiglio federale

che fissa i prezzi dell'alcole potabile venduto dalla Regia degli alcool

(Del 10 agosto 1965)

Il Consiglio federale svizzero, visto gli articoli 38 e 70 della legge federale del 21 giugno 1932 sulle bevande distillate (legge sull'alcool), decreta:

Art. 1. I prezzi di vendita della Regia degli alcool per l'alcole potabile sono, fusto non compreso, i seguenti:

Calcolato a 94,0% del peso (= 96,11% del volume):	Per quintale		Per hl (1288,47) (1247,95)
	metrico	Per hl al 100%	
1. Alcole strafino	Fr. 1590.—	(1340.62)	(1288,47)
2. Alcole fino	Fr. 1540.—	(1298.46)	(1247,95)

Art. 2. Se la Regia non può procurarsi in quantità sufficiente l'una o l'altra delle sorte indicate nell'articolo 1, essa ha la facoltà di sospendere la fornitura. Sono inoltre applicabili le condizioni generali di vendita della Regia.

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore l'11 agosto 1965.

Il decreto del Consiglio federale del 24 febbraio 1959 che stabilisce i prezzi di vendita di regia per l'alcole da bere è abrogato.

La Regia degli alcool è incaricata di eseguire il presente decreto.

France

Réglementation du commerce des articles textiles

Le «Journal Officiel de la République française» du 19 août 1965 a publié l'arrêté du 2 du même mois, reproduit ci-après en extrait, pris en application du décret N° 63-1075 du 25 octobre 1963¹⁾, qui a réglementé le commerce des articles textiles en France:

Art. premier. La dénomination «métis», obligatoirement complétée par l'indication de composition «chaîne coton pur-trame lin pur», s'applique exclusivement aux toiles ou articles confectionnés comportant une chaîne en coton pur et une trame en lin pur et dont le pourcentage de lin n'est pas inférieur à 40% du poids du tissu désencollé.

Art. 2. La dénomination «fil d'Ecosse», obligatoirement complétée par l'indication de composition «pur coton», s'applique exclusivement aux fils de coton pur, longues fibres, ayant subi les traitements de retordage, gazage et mercerisage, ainsi qu'aux articles fabriqués uniquement à partir de ces fils.

Art. 3. L'indication «pointes, talons ou semelles, renfort X» (nom de la matière utilisée) s'applique exclusivement aux bas, chaussettes ou articles similaires dont les pointes, talons ou semelles ont été renforcés de manière telle que la proportion de la matière ajoutée comme renfort représente au moins 10% du poids initial des parties renforcées.

¹⁾ Voir FOSC. N° 262 du 8 novembre 1963.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 23. August/août 1965

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen	
		Fr.	Changements
Goldbestand - Encaisse or	11 480 834 867.30	—	—
Devisen - Devises	1 014 508 110.03	—	16 674 281.10
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	458 670 000.—	—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	80 676 686.79	—	—
Wechsel - Effets de change	80 676 686.79	—	—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	—	559 303.82
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	18 904 447.03	—	2 133 755.56
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr.s.	432 000 000.—	—	—
Wertschriften - Titres	—	—	—
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	660 800.—	—	—
andere - autres	83 820 001.—	—	—
Korrespondenten - Correspondants	—	—	—
im Inland - en Suisse	9 362 134.04	—	—
im Ausland - à l'étranger	14 670 274.43	—	3 712 317.69
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	55 809 907.82	+	3 934 720.71
Zusammen - Total	13 649 917 228.44		

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	57 000 000.—	—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	9 046 565 445.—	+	32 973 275.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 288 927 670.56	—	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	302 472 080.27	—	54 586 923.90
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	625 000 000.—	—	—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	4 348 000.—	+	1 123 000.—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	290 603 032.61	+	1 345 711.44
Zusammen - Total	13 649 917 228.44		

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 ½ %
Offizieller Lombardzinsuss seit 3. 7. 64 - Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3 ½ %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, 2 ½ %
b) für übrige Pflichtlager
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires, 2 ½ %
pour autres stocks obligatoires, 2 ½ %
et fourrages, 198. 26. 8. 65.

Telephonverkehr mit Dubai

(PTT) Am 1. September 1965 wird der Telephonverkehr mit Dubai eröffnet. Die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch beträgt 39 Fr. 90 und für jede weitere Minute 13 Fr. 30. 198. 26. 8. 65.

Correspondance téléphonique avec Dubai

(PTT) La correspondance téléphonique sera ouverte le 1^{er} septembre 1965 avec Dubai. La taxe sera de 39 fr. 90 pour une conversation ordinaire de trois minutes et de 13 fr. 30 pour chaque minute supplémentaire. 198. 26. 8. 65.

Relazioni telefoniche con Dubai

(PTT) Il servizio telefonico con Dubai sarà aperto il 1° settembre 1965. La tassa ammonta a fr. 39.90 per una conversazione ordinaria di tre minuti e a fr. 13.30 per ogni minuto supplementare. 198. 26. 8. 65.

5-10 Millionen Franken suchen gute und sichere Anlagemöglichkeit

Schweiz. Industrie-Grossunternehmen sucht obiges Kapital ganz oder in Teilbeträgen solid mittel- oder langfristig anzulegen, sei es als Darlehen, in Beteiligungsform, als Aktienkauf usw.

Da dieses freie Kapital in der eigenen Firma mit 9% Rendite jederzeit Verwendung finden kann, kommen nur ein oder mehrere Engagements ohne jedes Risiko mit höherer Rendite in Frage, und zwar nur in Unternehmen, die auf solider Grundlage mehrfache Sicherheit bieten.

Auch sind Darlehen, Beteiligungen usw. ab Fr. 500 000.- möglich in jeder Branche, unter anderem im Baugewerbe, speziell auch des Möbelhandels (durch Uebernahme ganzer Möbelgeschäfte, der Sperrholz- und der Möbelfabrikation).

Absolute Diskretion wird verlangt und zugesichert, vor allem natürlich was Bilanzen und andere Unterlagen anbelangt.

Anfragen, wenn möglich unter Beilage von massgebenden Treuhändern genau geprüften Unterlagen, werden beantwortet unter Chiffre OFA 7285 R an Orell Füssli-Annoncen, 5001 Aarau.

Konsumentenfragen in der Schweiz

Sonderheft Nr. 74

Der unter obigem Titel herausgegebene Bericht der Studienkommission für Konsumentenfragen an den Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 6.50 erhältlich (167 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Le consommateur en Suisse et ses problèmes

Supplément N° 74

Le rapport de la Commission d'étude des questions touchant les consommateurs au chef du Département de l'économie publique ayant paru sous le titre précité est en vente au prix de fr. 6.50 (170 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Hotel Europe AG. Davos Davos-Platz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Hotel Europe AG., Davos-Platz, auf Dienstag, den 7. September 1965,
um 11.30 Uhr, im Hotel Europe, Davos-Platz

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 3. Juli 1964.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1964/65.
3. Entgegennahme und Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1964/65, der Bilanz per 30. April 1965 sowie des Kontrollberichtes.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Umfrage.

Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz liegen den Aktionären zur Einsichtnahme im Hotel Europe auf.

Davos-Platz, den 23. August 1965

Der Verwaltungsrat

Mission Suisse dans l'Afrique du Sud

Emprunt 3%, 1954, de Fr. 150 000.-

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 8 obligations de fr. 500 chacune, portant les numéros

78, 90, 135, 180, 204, 222, 263, 294

seront remboursées au pair le 1^{er} décembre 1965.

Ces titres pourront être présentés pour le remboursement, munis de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses succursales et agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 1^{er} décembre 1965.

Le solde de l'amortissement contractuel a été effectué par voie de rachat.

Lausanne, le 20 août 1965

Banque Cantonale Vaudoise

KUAMCO OIL S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 9 septembre 1965, à 11 heures, en l'étude de M^r Raymond Gamy, Notaire, 8, Boulevard de Pérolles, Fribourg.

Ordre du jour:

- 1^o Entrée en dissolution de la société
- 2^o Nomination des liquidateurs
- 3^o Divers

La qualité d'actionnaire sera contrôlée avant l'assemblée générale. Messieurs les actionnaires sont priés d'apporter leurs titres ou un certificat de banque attestant que ces titres y sont déposés.

Fribourg, le 23 août 1965

Le conseil d'administration

Comfer S.A., Bellinzona

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 14 settembre 1965, alle ore 16.00, negli uffici della società, Palazzo Vantuzzi, Viale Stazione 6, Bellinzona, per discutere e deliberare sulle seguenti

trattande:

- 1^o Relazione sulla gestione e rapporto del revisore.
- 2^o Approvazione dei conti annuali al 31 dicembre 1964 e delibera sull'impiego degli utili netti.
- 3^o Scarico all'amministrazione.
- 4^o Rinnovo del mandato al revisore.
- 5^o Eventuali.

I conti, le relazioni e le proposte concernenti l'impiego degli utili netti sono a disposizione dei Signori azionisti, per consultazione, presso la sede della società (art. 696, cpv. 1, CO).

Il consiglio di amministrazione

4½% holländische Guldenanleihe Neckar-Aktiengesellschaft, Stuttgart; von 1953

Der Jahresbericht des Treuhänders an die Obligationäre für 1964 ist kostenfrei bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, erhältlich.

Société anonyme des Remontées mécaniques du Wildhorn

Siège à Ayent

L'assemblée générale

du mercredi 8 septembre 1965, à l'Hôtel du Chamossaire, Anzère, à 20 heures et non pas à 8 heures, comme publié par erreur.

Ayent, le 23 août 1965

Le conseil d'administration

Der

SHAB-LESERKREIS

Ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!



**Artisanat et arts décoratifs
Papeterie, articles de bureau, etc.
Important marché spécialisé**

La Foire d'échantillons spécialisée la plus importante de l'EUROPE CENTRALE offre un choix considérable de toute dernière création en produits manufacturés et biens de consommation bien sélectionnés par branche.

Francfort attend votre VISITE et vous souhaite la bienvenue.

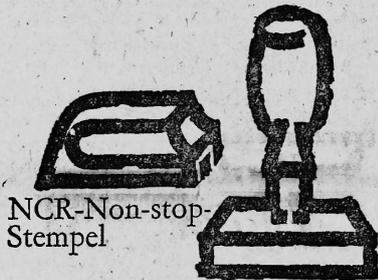
Pour tout autre renseignement, prospectus, cartes de légitimation, etc., adressez-vous à votre bureau de voyage ou au représentant pour la Suisse.

natural

Natural S. A., Dép. Foire, 4002 Bâle
Tél. (061) 34 70 70

NEU

Kein Stempelkissen mehr



NCR-Non-stop
Stempel

Wir lösen jedes Stempel-Problem

SPECKERT+KLEIN

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz Zürich 1
Telephon 25 00 50

Erfahrener, dynamischer, kontaktfreudiger, kaufmännisch gebildeter, dreisprachiger, gut präsentierender

Vertreter sucht Posten

Deutsche Schweiz und oder Tessin bevorzugt. Anfragen unter Chiffre E 38400-24 an Publicitas A.G., 8000 Zürich.

Prêts rapides

- Pas de caution jusqu'à Fr. 10 000.—
- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.
- Conditions sérieuses.



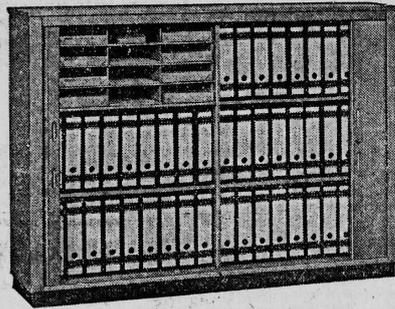
**Veillez nous envoyer ce coupon aujourd'hui encore.
Vous trouverez un ami en la banque spécialisée depuis 50 ans.**

Banque Procrédit
Fribourg, Tél. 037 / 26431

Nom
Prenom
Rue
Localité

Elfrima-Lateral-Schränke

mit den beliebten Formular-Einsätzen



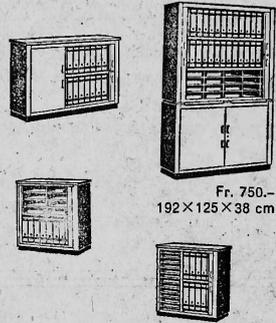
117 x 160 x 38 cm Fr. 530.-
A 4 Formular-Einsatz Fr. 36.-

Wir führen eine grosse Auswahl von Büromöbeln aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte unsern ausführlichen Prospekt.

Elfrima AG, Zürich

Lagerstrassa 33, Telefon (051) 25 44 30

- praktisch
- solida
- preisgünstig
- schön
- kurze Lieferfristen



Fr. 750.-
192 x 125 x 38 cm

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

9



Die Frau kleidet sich mit aller Sorgfalt, um dem Mann zu gefallen. Kleiden auch Sie Ihren Brief so, dass er imponiert. z.B. in ein Schaller-Couvert.

**SCHALLER
COUVERTS**

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147. Tel. 051/4215 42

Gelegenheit

Fabrikliedenschaft

Baujahr 1946, modern eingerichtet, mit Büros, Fabrikations- und Lagerräumen, Garage (für 4 PW oder 1 Lastwagen), bestehend aus Sossul, Partierre und 1. Stock mit Abwartwohnung im 1. Stock, mit Baubewilligung und Plänen für den Ausbau auf total 7 Stockwerke (Fundamente genügen), im Industriequartier Nähe Güterbahnhof, Basel, wegen Geschäftsverlegung zu verkaufen.

Preis Fr. 2 200 000, es können Hypotheken bis zu Fr. 1 000 000 übernommen werden, Bezug auf 1. Oktober 1965 möglich.

Offerten erbeten unter Chiffre X 82 978 Q an Publicitas A.G., 4001 Basel.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Schaller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Industrieller

Hauptaktionär und Direktor eines grösseren Fabrikationsunternehmens der Maschinenbranche im Kanton Bern, sucht zur Durchführung einer lukrativen Transaktion

**Geschäfts-Darlehen
von Fr. 100000**

3-5 Jahre fest, gegen hohen Zins und Sicherheiten. Bankreferenzen, Treuhänderkontrolle. Offerten unter Chiffre H 13837-2 an Publicitas A.G., 3400 Burgdorf

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

**Cadeaux
publicitaires**

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme - et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget - pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

Fabrication et représentations générales:

Kurt Herzog SA. 8006 Zürich

Schaffhauserstr. 24
Tél. 051 / 28 40 48

Dies sind die Aufgaben eines



Personalchefs

Kontaktpflege mit den Arbeitnehmern, sich um die beruflichen und nötigenfalls auch um die privaten Anliegen der Mitarbeiter zu kümmern; Krankenbesuche, Schaffung eines «Good will», Verkehr mit Behörden und Aemtern, das Administrative des Personalamtes, wie Zahltags-Vorbereitung, Personal-Beschaffung und -Entlassung, SUVA-, Kranken- und AHV-Abrechnungen usw.

Mit diesen Problemen vertraut und zur Zeit als Personalchef in ungekündigter Stellung, wünsche ich mich als 39-jähriger das letzte Mal zu verändern. (2monatliche Kündigungsfrist) (Stadt oder Land)

Ihre Offerte erreicht mich unter Chiffre S 41887-23 an Publicitas, 6002 Luzern.

Welche Kunststoff-Fabrik

übernimmt die Herstellung von leistungsfähigen Einwegprodukten aus Kunststoff. (Verwendung in Spitälern, Kliniken usw.)

Nähere Angaben erfahren Sie unter Chiffre B 67248 G an Publicitas, 9001 St. Gallen.



Das
**SCHWEIZERISCHE
HANDELSAMTSBLATT**

Ist in Finanzkreisen sehr verbreitet.

Mit a nam Inserat
erreichen Sie auch diese
Kreise.